



Совет Безопасности

Distr.: General
4 January 2010
Russian
Original: English

Вербальная нота Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций от 28 декабря 2009 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Турции при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Административной канцелярии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и имеет честь просить распространить прилагаемое письмо на имя Его Превосходительства Пан Ги Муна, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в соответствии с пунктом 16 резолюции 1846 (2008) Совета Безопасности, в качестве документа Совета Безопасности.



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций от 28 декабря 2009 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с пунктом 16 резолюции 1846 (2008) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций ниже излагается информация о принимаемых Турцией в сотрудничестве с Переходным федеральным правительством Сомали на основании полномочий по условиям пункта 10 той же резолюции мерах по борьбе с пиратством и вооруженным разбоем у побережья Сомали.

Турция как одна из стран, страдающих от этого зла, порицает и осуждает эти действия. До настоящего времени четыре судна, принадлежащие турецким гражданам и с турецким экипажем, угонялись и удерживались пиратами. Несколько других турецких судов смогли уйти от преследования пиратов.

С самого начала Турция, в полной мере признавая необходимость действенного международного сотрудничества и координации в решении этой многогранной и сложной проблемы, активно поддерживала усилия НАТО, Европейского союза, Организации Объединенных Наций и Международной морской организации (ИМО) по противодействию пиратству и вносила в них свой вклад.

До сих пор в действиях по пресечению актов пиратства участвовали четыре турецких фрегата. Сначала турецкий фрегат в составе оперативной группировки ВМС НАТО (Постоянная морская группировка НАТО-2 (ПМГН-2)) обеспечивал сопровождение и защиту зафрахтованных Всемирной продовольственной программой (ВПП) судов, находящихся в этом регионе. Эта операция завершилась 12 декабря 2008 года. Затем Турция присоединилась к усилиям по пресечению актов пиратства и вооруженного разбоя на море в составе Смешанной оперативной группировки-151 (СОГ-151), командование которой с мая по август 2009 года осуществляли турецкие ВМС. В настоящее время турецкий фрегат с приданными ему авиационными средствами действует в регионе согласно положениям резолюций Совета Безопасности. По состоянию на сегодняшний день турецкие ВМС в регионе в ходе нескольких операций задержали 30 подозреваемых в пиратстве лиц.

Турция как учредитель принимала участие в заседаниях Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали, созданной 14 января 2009 года. Турция также участвовала в заседаниях рабочих групп, учрежденных в рамках Контактной группы, и вносила большой вклад в их работу.

Турция испрашивала согласие Переходного временного правительства Сомали на заход турецких военных кораблей в территориальные воды Сомали для противодействия пиратству и вооруженному разбою на море, как это предусмотрено в пункте 10(a) и (b) резолюции 1846 (2008) Совета Безопасности. Согласие было получено 13 января 2009 года, и Постоянное представительство Сомали направило необходимое в этом случае предварительное уведомление Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Морские власти Турции активно занимаются вопросом повышения информированности коммерческих судов об обстановке и другого их потенциала. С этой целью среди судоходных компаний был широко распространен документ под названием «Наиболее эффективные методы управления в борьбе с

пиратством». Была также введена в действие Национальная информационная система по вооруженному разбою на море.

Увеличение числа случаев пиратских нападений в 2009 году, несмотря на все усилия международного сообщества, указывает на то, что принятые меры сдерживания оказались недостаточно эффективными. Одной из основных причин здесь, безусловно, является отсутствие возможности задерживать и наказывать задерживаемых лиц, виновных в таких актах. Чтобы обеспечить успех предпринимаемых операций, необходимо изучить возможности эффективного судебного преследования лиц, подозреваемых в пиратстве. В связи с этим Турция полагает, что было бы полезно создать под контролем Организации Объединенных Наций в одной из стран региона механизм для эффективного судебного преследования лиц, подозреваемых в пиратстве и вооруженном разбое на море у побережья Сомали. Это, несомненно, потребует поддержки международного сообщества в укреплении потенциала государств региона. Турция полагает, что для этого можно было бы использовать новый целевой фонд.

(Подпись) Эртугрул Апакан
Постоянный представитель